

**Sunday, July 4**

5:00 PM *Sofia Cortez, Well Being

†Anthony Magsuci, 3rd Death Anniversary

8:30 AM †Adela Andrade

10:00 AM †Sergio Acosta †Familias Alfaro y Palizzi

†Josefina y †Manuel Bojorge y †Sarah Martinez

11:30AM †Venancio R. Jose

1:00 PM per i membri della nostra comunità

6:00 PM *Irvine Medina, Intención Especial

Monday, July 5

7:30 AM †Joseph & †Mary Terrano †Elizabeth Carroll and

†William Oliver

Tuesday, July 6

7:30 AM †Anthony Bondi, Jr. by Mom

Wednesday, July 7

7:30 AM All Souls

6:30 PM †Marisol Magsuci and Deceased Family

Thursday, July 8

7:30 AM All Souls

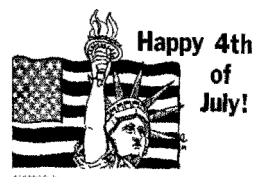
Friday, July 9

7:30 AM †Dominick Zoccoli by Wife

6:30 PM †All Souls

Saturday, July 10

7:30 AM All Souls

**HAPPY 4th OF JULY**

In observance of the 4th of July the rectory office will be closed Monday, July 5th. The parish staff wish you and your families a very Happy and Safe 4th of July.

FELIZ DA 4 DE JULIO

En observancia del 4 de Julio la oficina parroquial estará cerrada el 5 de Julio. Les deseamos un Feliz Día de la Independencia con sus familias.

READINGS FOR THE WEEK**Lecturas de la Semana † Letture della Settimana**

Monday/Lunes: Hos 2:16, 17b-18, 21-22; Mt 9:18-26

Tuesday/Martes: Hos 8:4-7, 11-13; Mt 9:32-38

Wednesday/Miércoles: Hos 10:1-3, 7-8, 12; Mt 10:1-7

Thursday/Jueves: Hos 11:1-4, 8c-9; Mt 10:7-15

Friday/Viernes: Hos 14:2-10; Mt 10:16-23

Saturday/Sábado: Is 6:1-8; Mt 10:24-33

Sunday/Domingo: Dt 30:10-14; Ps 69 or Ps 19; Col 1:15-20;
Lk 10:25-37**OFFERING-COLECTA**

It is our hope that with our Parishioner's continued support we reach the average Sunday goal of \$4,700.00

13th Sunday in Ordinary Time: \$4,241.00

We thank everyone for your generosity, now and throughout the year. God bless you!

¡Gracias por su generosidad ahora y durante todo el año! Que Dios los bendiga.

From the Pastor's Desk

Dear Parishioners,

We are now in the middle of ordinary time and summer, and it feels like nothing is happening. Some of us have the opportunity of visiting our extended families or hosting them; this may bring us the occasion of giving them testimony of our faith. In the reading of today's gospel we hear how the Lord Jesus sent out 72 of these disciples on a mission ahead of him. They were successful and on their return related back to the Lord the miracles that they had performed in the name of Jesus.

Our parish and diocese offer us many formation programs that can prepare us for the mission that God entrusted to us. Please check them in our diocesan site, www.dsj.org.

The last few weeks Bro. Charles was able to visit some of his extended family and we are glad to know that everything went fine. This week Fr. Humberto will visit his family in Mexico and we wish him pleasant vacation there.

Off course, we are all excited to celebrate our country Independence Day; I see my country as my mother; it is the place where I was born or chose to live in. We pray for our country and all its citizens.

Happy Fourth of July!

Fr. Firmo Mantovani, cs, Pastor

Queridos Parroquianos y Visitantes,

Estamos en pleno tiempo ordinario y en verano; parece que no pasas nada. Sin embargo, algunos de nosotros tenemos la oportunidad de visitar lugares o familiares o de hospedarlos; esto puede ser una oportunidad para darles testimonio de nuestra fe. En la lectura del Evangelio de hoy escuchamos como el Señor Jesús envió 72 de sus discípulos en misión adelante de él. Ellos regresaron muy contentos y relataron los milagros que realizaron en el nombre de Jesucristo.

Nuestra parroquia y nuestra diócesis ofrecen cursos de formación que les puede preparar o ayudar a cumplir la misión que Dios les confía. Pueden consultar en www.dsj.org.

Las semanas pasadas el Hermano Charles tubo la oportunidad de visitar familiares; él nos dijo que todo le fue muy bien. Esta semana el P. Humberto saldrá de vacaciones y estará con su familia en México; buen viaje, P. Humberto!

Claro; estamos celebrando el Día de la Independencia de los Estados Unidos; Yo veo la patria como mi madre; el lugar que me vió nacer o en la cual yo he escogido vivir Rezemos por esta nación y por todos sus ciudadanos.

¡Feliz Cuatro de Julio!

P. Firmo Mantovani, cs, Párroco.

Lectors/Lectores/Lettori & Communion Ministers Sunday/Domingo/Domenica, July 11, 2010

5:00 PM (C) Paul Arpin (1L) Katherine (2L) Pat Fifield (M) Lyle Fifield

8:30 AM (C) Raquel (1L) Rose (2L) Celia (M) Maria

10:00 AM (C) Alejandro Ibarra (1L) Graciela Cortez

(2L) Jesus Cortez

(M) Maria Carlos (M) Sergio Renteria

11:30 PM (C) Martha (1L) Rebecca (2L) Sonia (M) Pat

1:00 PM (C) Francesco D' Anna (1L) Catherina Ventimiglia

(2L) Maria Della Penna (M) Armando Bottelli

6:00 PM (C) Guadalupe Plascencia (1L) Vicente Rico

(2L) Velia Rico (M) Celia Cervantez

MISSION

Today's first reading from Isaiah was occasioned by the return of the Jewish people from exile. The prophet visualizes the Holy City as a mother welcoming her children home. The people may now look forward to prosperity and comfort. In this post-Pentecostal season, the Church attributes this sense of fulfillment to the Holy Spirit.

Paul, on the other hand, speaks of "the cross of our Lord Jesus Christ." It is the single thing of which he will boast for it is the means by which we are re-created. The comfort and prosperity promised in the first reading are here transformed by a deepening of the Christian paradox.

Luke's Gospel describes the calling and the mission of "seventy-two others," who are commissioned to bring in the "harvest." The number is symbolic, since according to Jewish tradition the number of nations in the world is seventy-two. This then is a universal mission, a catholic mission to the entire world.

MISIÓN

La primera lectura de hoy, tomada de Isaías, fue motivada por el retorno del pueblo judío del exilio. El profeta visualiza la Ciudad Santa como una madre que da la bienvenida a sus hijos que regresan al hogar. El pueblo puede ahora esperar prosperidad y comodidad. En este tiempo después de Pentecostés, la Iglesia atribuye este sentimiento de satisfacción al Espíritu Santo.

Pablo, por otro lado, habla de "la cruz de nuestro Señor Jesucristo". Es la única cosa de que él se enorgullece porque es el medio por el cual somos re-creados. La comodidad y la prosperidad prometidas en la primera lectura se transforman aquí al profundizar una paradoja cristiana.

El Evangelio de Lucas describe el llamado a la misión de "otros setenta y dos", que son enviados a recoger la "cosecha". El número es simbólico, pues según la tradición judía, el número de naciones en el mundo es setenta y dos. Esta, entonces, es una misión universal, una misión católica para todo el mundo.

MISSIONE

La prima lettura odierna, tratta da Isaia, è stata motivata dal ritorno del popolo ebraico dall'esilio. Il profeta visualizza la Città Santa come una madre che accoglie ai suoi figli che tornano a casa. Il popolo può aspettarsi la prosperità e il benessere. In questo periodo dopo la Pentecoste, la Chiesa attribuisce questa sensazione di soddisfazione allo Spirito Santo. Paolo, invece, parla della "croce del Signore nostro Gesù Cristo". È l'unica cosa da cui è orgoglioso perché è il mezzo per la quale siamo ri-creati. Il benessere promesso nella prima lettura si trasforma qui all'approfondire un paradosso cristiano. Il Vangelo di Luca descrive la chiamata alla missione di "altri settantadue", che sono stati inviati a raccogliere la "messe". Il numero è simbolico, che secondo la tradizione ebraica, il numero di nazioni nel mondo era di settantadue. Questa, dunque, è una missione universale, una missione cattolica per tutti.

FELICITACIONES A LAS JÓVENES

Melissa Cromosini y Alejandra Vasquez que celebrarán su Quinceañeras este Sábado, 10 de julio 2010 en nuestra Iglesia.

WHO WILL BE THE NEXT KING AND QUEEN OF HOLY CROSS?

To make our King and Queen contest a success, we are inviting all Holy Cross children between the ages of 6 and 12 years to participate in our next King and Queen Contest. If you are interested, please call Velia at (408) 421-3070.

**¿QUIEN SERÁ EL PRÓXIMO REY & REINITA?**

Invitamos a los niños (as) de 6 a 12 años de edad a participar en el concurso Rey & Reinita de la Kermesse de 2010! Si usted está interesado por favor llame con Velia al (408) 421-3070.

WE NEED YOUR SUPPORT!

Please do not forget your parish of Holy Cross during the summer. Your weekly donation every Sunday enables us to pay the bills and up keep of our parish.. It has been a long time since we have reached our average weekly Sunday goal of \$4,700.00.

All our registered parishioners have received a set of Sunday Envelopes in the New Year, with humility we encourage you to use them. During the summer we still have to pay the bills of our parish. We also want to thank our parishioners who donate weekly to our parish.

NECESITAMOS SU APOYO!

Por favor, no olvide su parroquia de la Iglesia de la Santa Cruz durante el verano. Su donación semanal cada domingo nos permite pagar las cuentas y hasta de mantener nuestra parroquia. Ha sido un largo tiempo desde que hemos alcanzado nuestra meta promedio semanal de \$4,700.00.

Todos nuestros parroquinos registrados han recibido una serie de sobres del domingo en el Nuevo Año, con humildad lo que le animamos a utilizarlas. Durante el verano, todavía tenemos que pagar las cuentas de nuestra parroquia. También queremos agradecer a nuestros parroquinos que donan semanalmente a nuestra parroquia.

PRAY FOR THE SICK- OREN POR LOS ENFERMOS

Carmie Ales, Natalina Andreini, Lilian Albanoski, Alice, Alejandro and Becky Avelar, Lucy Avila, Marlene Aza, Peggy Beltramo, Frank Bua, Petra Castillo, Rachel, Frank and Rachelangela Cayuela, Margaret Cervantes, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Norma Cruz, Alberto & Socorro Del Alto, Scarlet Rose Bell, Bryson Corini, Alice Garcia, David Garcia, Francin Gutierrez, Angela & Gary Jones, Maria Knight, Yvonne Kuzinich, Lisa Lazroich, Josephine Martino, Ed Narcisso, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Mary Oliver, Emilia Pieracci, Blas Ramos, Ninfa Rodriguez, Benedetto Rossallo, Clifford Sciba, Lucy Siste, Pearl Sunseri, Alicia G. Torres, Amelia Toscano, Pordina Toschi, Frances Wells, Edith William, Leslie Wren, Aatha Youn.